BRUKSANVISNING

KYLSKÅP & FRYS



Läs denna bruksanvisning noga innan installationen påbörjas. Det kommer att förenkla installationen och säkerställa att produkten installeras på ett korrekt och säkert sätt. Förvara dessa instruktioner i närheten av produkten efter installationen för framtida referens.

SVENSKA

MFL69905439
Rev.05_031022

www.lg.com

Copyright © 2020-2022 LG Electronics Inc. Alla rättigheter reserverade

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Det kan finnas bilder eller innehåll i denna bruksanvisning som skiljer sig från modellen du köpt.

Denna bruksanvisning är föremål för revidering av tillverkaren.

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING 3
VARNING 3
FÖRSIKTIGHET 9

INSTALLATION

Före installation 11
Borttagning av kylskåps- och frysdörrar 12
Ansluta vattenkabeln 14
Nivå- och dörrjustering 16
Sätta på strömmen 17
Flytta apparaten för omplacering 17

DRIFT

Före användning 18
Produktfunktioner 20
Kontrollpanel 23
Is- och vattendispenser 24
Automatisk ismaskin 26
Door in Door 28
Låda 29
Hylla 29
Dörrkorg 30

UNDERHÅLL

Rengöring 31
Water Filter (Vattenfilter) 32

FELSÖKNING

Innan du ringer efter service 34

BILAGA

OMSORG FÖR MILJÖN 41

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS ALLA ANVISNINGAR FÖRE ANVÄNDNING

Följande säkerhetstriktlinjer är avsedda att förhindra oförutsedda risker och skador till följd av osäker eller felaktig användning av produkten.

Riktlinjerna är uppdelade i **”VARNING”** resp. **”FÖRSIKTIGHET”** enligt beskrivning nedan.

Säkerhetsmeddelanden

⚠ Denna symbol indikerar situationer och åtgärder för vilka risker föreligger. Läs avsnitt med denna symbol noggrant och följ anvisningarna för att undvika risker.

⚠ **VARNING**

Indikerar att risk för allvarlig personskada eller dödsfall föreligger om anvisningarna inte följs.

⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Indikerar att risk för lätta personskador eller skador på produkten föreligger om anvisningarna inte följs.

VARNING

⚠ VARNING

För att minska risken för explosion, brand, dödsfall, elstötar, personskador eller skållning när man använder denna produkt, ska man vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, däribland:

Teknisk säkerhet

- Denna apparat kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, förutsatt att användningen sker under tillsyn eller att dessa erhållit anvisningar gällande säker

användning av apparaten och förstår därmed förknippade risker. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer med brist på erfarenhet och kunskap, såvida inte användningen sker under tillsyn eller en person som är ansvarig för deras säkerhet har gett anvisningar gällande apparatens användning. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Barn i åldrarna 3 till 8 får fylla och tömma kylskåpsapparater.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll samt för liknande tillämpningar, exempelvis:
  - personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
  - på bondgårdar och av gäster på hotell, motell och i andra boendemiljöer;
  - bed-and-breakfast-miljöer;
  - catering- och liknande icke-detaljhandelstillämpningar.
- Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat.



Denna symbol signalerar att brandfarligt material kan antända och leda till en brand om du inte är försiktig.

- Den här apparaten innehåller en liten mängd av isobutan kylmedel (R600a), men är även lättantändlig. Vid transport och installation av apparaten måste det säkerställas att inga delar av kylkretsen skadas.
- Köldmediet och blåsgasen för isolering som används i apparaten kräver särskilda bortskaffningsprocedurer. Rådgör med en servicetekniker eller annan kvalificerad person innan dessa bortskaffas.
- Se till att kylkretsen inte skadas.
- Använd inte elsladden om den är skadad eller om eluttaget sitter löst – kontakta behörigt servicecenter för hjälp.

- Placera inte grenuttag eller portabla strömkällor på apparatens baksida.
- Efter att du har tagit bort all fukt och damm, koppla in elkontakten i eluttaget på ett säkert sätt.
- Koppla aldrig ur apparaten genom att dra i elkabeln. Ta alltid tag i elkontakten med ett stadigt grepp och dra den rakt ut från eluttaget.
- Se till att ventilationsöppningarna i apparatens kapsling och i själva strukturen är fria från hinder.
- Förvara inte explosiva substanser såsom aerosolburkar med brandfarlig drivgas i denna apparat.
- Luta inte apparaten för att dra eller förskjuta den under transport.
- Säkerställ att elkabeln inte kläms fast eller är skadad när du placerar apparaten.
- Använd inte mekaniska anordningar eller andra hjälpmedel för att påskynda avfrostningen.
- Använd inte hårtork för att torka insidan av apparaten och placera heller inte levande ljus inuti produkten för att avlägsna odörer.
- Placera inte elektrisk utrustning inuti kylskåpet.
- Säkerställ att du inte fastnar med hand eller fot när du flyttar apparaten.
- Dra stickkontakten ur eluttaget före rengöring av apparatens insida eller utsida.
- Spreja inte vatten eller brandfarliga substanser (tandkräm, alkohol, förtunningsmedel, bensen, brandfarlig vätska, slipmedel o.s.v.) över insidan eller utsidan av apparaten för att rengöra den.
- Rengör inte apparaten med borstar, trasor eller svampar som har sträva ytor eller är tillverkade av metall.
- Demontering, reparation och modifiering av apparaten får endast utföras av behörig personal från LG Electronics servicecenter. Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscentrum om du flyttar och installerar apparaten på en annan plats.

Brandrisk och brandfarligt material

- Om en läcka upptäcks: undvik öppen eld och potentiella antändningskällor samt ventilera rummet där apparaten står under flera minuter. För att undvika att en brandfarlig gas-/luftblandning bildas om en läcka i kylkretsen uppstår ska storleken på rummet där apparaten används motsvara mängden köldmedium som används. Ett rum med en storlek om minst 1 m^2 per 8 g köldmedium R600a i apparaten krävs.
- Köldmedium som läcker ut ur rören kan fatta eld eller orsaka en explosion.
- Mängden köldmedium för en specifik apparat anges på märkskylten inuti apparaten.

Installation

- Denna apparat ska endast transporteras av två eller flera personer som håller i den ordentligt.
- Installera apparaten på ett plant och hårt golv.
- Installera inte apparaten på en fuktig och dammig plats. Installera inte eller förvara apparaten utomhus, eller något vid annat område som utsätts för direkt solljus, vind, regn eller temperaturer under fryspunkten.
- Ställ inte apparaten i direkt solljus eller exponera den mot värme från apparater som en ugn eller ett element.
- Se till att inte exponera baksidan av apparaten under installationen.
- Installera apparaten på en plats där det är enkelt att dra stickkontakten ur apparatens eluttag.
- Se till att dörren inte faller ner i samband med montering eller demontering.
- Se till att kabeln inte slits av eller på annat sätt skadas i samband med montering eller demontering av apparatens dörr.
- Se till att inte elkontakten är vänd uppåt och att apparaten inte vilar mot elkontakten.
- Anslut inte en kontaktadapter eller andra tillbehör till elkontakten.

- Ändra inte på eller dra ut strömsladden.
- Säkerställ att eluttaget är ordentligt jordat och att jordningsstiftet på elkabeln inte är skadat eller borttaget från elkontakten. Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscentrum för mer information om jordning.
- Denna apparat är utrustad med en elkabel med jordledare och jordad kontakt. Elkontakten får endast anslutas i ett lämpligt uttag som är korrekt installerat och jordat i enlighet med tillämpliga lokala regler och förordningar.
- Starta aldrig en apparat som visar tecken på skada. Kontakta återförsäljaren vid tveksamheter.
- Anslut inte apparaten till en adapter med flera uttag, som inte har en elkabel(ihopsatt).
- Apparaten ska vara kopplad till en särskild strömledning med en separat säkring.
- Använd inte ett grenuttag som inte är ordentligt jordat (portabelt). Vid användning av ett korrekt jordat grenuttag (portabelt), använd grenuttaget i enlighet med gällande klassificerad energikapacitet eller högre och använd endast grenuttaget för apparaten.
- Allt förpackningsmaterial (t.ex. plastpåsar och frigolit) ska bortskaffas så att barn inte kan få tillgång till det. Förpackningsmaterialet kan orsaka kvävning.

Drift

- Använd inte apparaten för något annat ändamål (förvaring av medicinska eller experimentella material, transport) än hushållsbruk.
- Om det kommer in vatten i apparatens elektriska delar ska du koppla ur elkontakten och kontakta LG Electronics kundinformationscentrum.
- Dra ut elkontakten vid kraftig åska eller om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Vidrör inte elkontakten eller apparatens kontroller med våta händer.
- Se till att elkabeln inte böjs för mycket och placera inga tunga föremål på den.

- Dra omedelbart ut elkontakten och kontakta LG Electronics kundinformationscentrum om onormala ljud, dofter eller rök kommer ut från apparaten.
- Placera inte händer eller metallföremål i området där kall luft avges, på skyddet eller på värmeutblåsgallret på baksidan.
- Tillämpa inte överdriven kraft eller stötar på apparatens bakre skydd.
- Var uppmärksam på barn i närheten när apparatens dörr öppnas eller stängs. Dörren kan stöta till barnet och orsaka personskador. Ingen får svänga och hänga från dörrarna eftersom det kan få enheten att välta och orsaka allvarlig skada.
- Undvik faran att barn blir instängda inuti apparaten. Om ett barn stängs in i apparaten kan det kvävas.
- Placera inga djur, exempelvis husdjur, i apparaten.
- Placera inte tunga eller ömtåliga objekt, behållare fyllda med vätska, brännbara ämnen, brandfarliga objekt (som ljus, lampor o.s.v) eller värmeaggregat (som ugnar, värmeelement o.s.v) på apparaten.
- Placera inte andra elektroniska apparater (t.ex. element eller mobiltelefoner) inuti apparaten.
- Vid gasläckage (isobutan, propan, naturgas o.s.v.): Vidrör inte apparaten eller elkontakten och ventilera området omedelbart. Till denna apparat används en kylgas (isobutan, R600a). Trots att mängden gas som används är liten så är den likväl antändlig. Vid gnistbildning i samband med gasläckage under transport, installation eller drift av apparaten föreligger risk för brand, explosion och personskador.
- Använd eller förvara inte brännbara eller antändliga substanser (eter, bensen, alkohol, kemikalier, LPG (gasol), antändligt spray, insektsmedel, luftfräschare, kosmetika o.s.v.) i närheten av apparaten.

Bortskaffande

- Innan apparaten bortskaffas ska dörrpackningen avlägsnas, men man ska låta hyllor och fack vara kvar och barn ska hållas på avstånd från apparaten.

FÖRSIKTIGHET

⚠ FÖRSIKTIGHET

För att minska risken för lindriga personskador, fel eller skada på produkten och egendom vid användande av denna produkt, ska grundläggande försiktighetsåtgärder vidtas, däribland:

Drift

- Vidrör inte fryst mat eller metalldelar i frysfacket med våta eller fuktiga händer. Risk för köldskador föreligger.
- Placera inte glasbehållare, flaskor eller konservburkar (speciellt de som innehåller kolsyrade drycker) i frysfacket, på hyllor eller i isfack som kommer att utsättas för frystemperaturer.
- Det härdade glaset på apparatens dörrhyllor eller framsida, kan skadas. Om det går sönder ska man aldrig röra vid det med händerna.
- Häng eller klättra inte på apparatens dörr, förvaringsutrymmen eller hyllor.
- Förvara inte för många vattenflaskor eller andra föremål i dörrfacken.
- Använd inte överdriven kraft när apparatens dörr öppnas eller stängs.
- Sluta använda produkten och kontakta ett av LG Electronics servicecenter om dörrens gångjärn är skadade eller inte fungerar korrekt.
- Förhindra att djur gnager på elkabeln eller vattenslangen.
- Ät aldrig fryst mat omgående efter att den tagits ut ur frysen.
- Säkerställ att inte en hand eller fot fastnar när du öppnar eller stänger apparatens dörr.

Underhåll

- Rengör inte glashyllor och skydd med varmt vatten när de är kalla. De kan splittras om de utsätts för plötsliga temperaturförändringar.

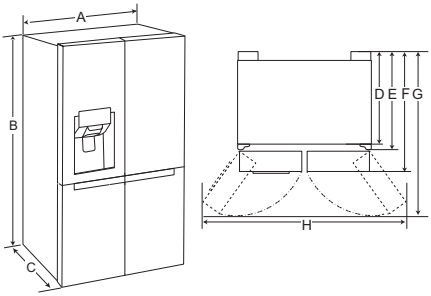
- Sätt inte in hyllorna upp ochner. Hyllorna kan ramla ner.
- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscentrum om frost inuti apparaten måste avlägsnas.
- Avlägsna is från ishinken i frysen under ett längre strömavbrott.

INSTALLATION

Före installation

Dimensioner och marginaler

Alltför små distanser till närliggande föremål kan resultera i att frysförmågan minskar och att elkostnaden ökar. Se till att det finns mer än 50 mm marginal mellan apparatens baksida och väggen bakom apparaten när den installeras.



-	Typ A (mm)	Typ B (mm)
A	912	912
B	1 790	1 790
C	927	738
D	797	615
E	877	690
F	922	733
G	1 384	1 180
H	1 713	1 750

ANMÄRKNING

- Du kan avgöra vilken typ av apparat det är, genom att titta på etiketten inuti apparaten.

Omgivande temperatur

- Apparaten är designad för att fungera inom ett begränsat temperaturintervall, beroende på klimatzonen.
- De inre temperaturerna kan påverkas av apparatens läge, den omgivande temperaturen, hur ofta dörren öppnas och stängs o.s.v.
- Klimatklass kan hittas i märkningen för gradering.

Klimatklass	Omgivande temperaturintervall °C
SN (Utökad Tempererad)	+10 - +32
N (Tempererad)	+16 - +32
ST (Subtropisk)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Tropisk)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

*Australien, Indien, Kenya

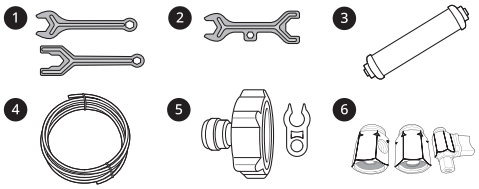
** Argentina

ANMÄRKNING

- Apparaten rangordnas från SN till T och ska användas vid en lämplig temperatur som befinner sig mellan 10 °C och 43 °C.

Tillbehör

*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.



❶ Skruvnyckel A*1

❷ Skruvnyckel B*1

❸ Water Filter (Vattenfilter)*1

❹ Vattenslang*1

❺ Röranslutning och klämma*1

❻ Röranslutning och ventil*1

Borttagning av kylskåps- och frysdörrar

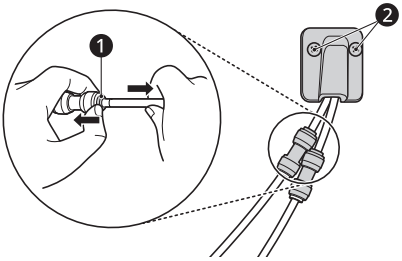
Avlägsna apparatens dörrar och för in den sidledes om entrédörren till bostaden inte är tillräckligt bred.

⚠ VARNING

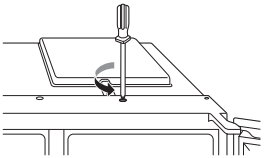
- Koppla ur nätsladden, hushållssäkring eller automatsäkring innan apparaten installeras eller servas. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall, brand eller elektriska stötar.

Ta bort frysdörren

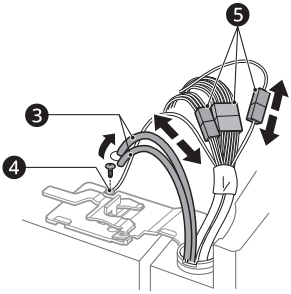
1 Vattenledningen är ansluten till den övre högra delen på baksidan av apparaten. Håll i vattenledningen och skjut försiktigt på hylsan ❶ för att koppla bort vattenledningen. Skruva loss kåpan ❷.



2 Ta bort skruvarna från gångjärnskåpan på toppen av apparaten. Lyft haken, som finns på nedre delen av framsidan av kåpan med en platt skruvmejsel.



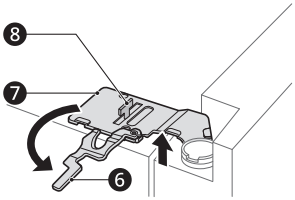
3 Dra ut röret ❸. Skruva upp jordledningen ❹. Koppla ifrån alla ledningsnät ❺.



ANMÄRKNING

- Antalet kabelhärvor kan variera beroende på modell.

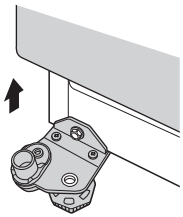
4 Rotera gångjärnet ❻ motsols. Lyft det övre gångjärnet ❼ fritt från gångjärnsspärren ❽.



⚠ FÖRSIKTIGHET

- När du lyfter upp gångjärnet från spärren, var försiktig så att dörren inte faller framåt. Det rekommenderas att två eller fler personer hjälps åt med att ta bort och sätta tillbaka dörren.

5 Lyft frysens dörr till dess att den är loss från nederdelens gångjärn.

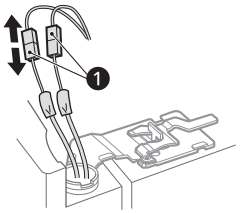


⚠ FÖRSIKTIGHET

- Placera dörren på en icke-repande yta med den inre sidan vänd uppåt.

Avlägsna kylskåpsdörren

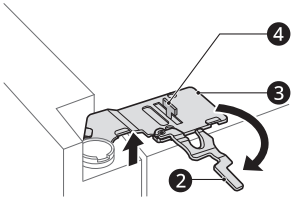
1 Koppla bort alla kabelhärvor ❶.



ANMÄRKNING

- Antalet kabelhärvor kan variera beroende på modell.

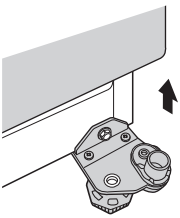
2 Vrid gångjärnsarmen ❷ medurs. Lyft det övre gångjärnet ❸ fritt från gångjärnsspärren ❹.



⚠ FÖRSIKTIGHET

- När du lyfter upp gångjärnet från spärren, var försiktig så att dörren inte faller framåt. Det rekommenderas att två eller fler personer hjälps åt med att ta bort och sätta tillbaka dörren.

3 Lyft kylskåpsdörren tills den är fri från nederdelens gångjärnsmontering.



⚠ FÖRSIKTIGHET

- Placera dörren på en icke-repande yta med den inre sidan vänd uppåt.

Sätta tillbaka kylskåps- och frysdörrar

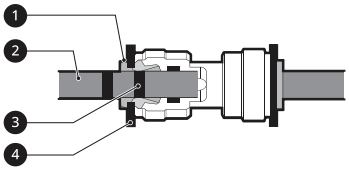
Om dörrarna har avlägsnats återmonteras dem i omvänd ordning när apparaten har passerat genom alla dörrar.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Installera frysdörren först.

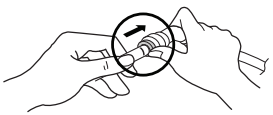
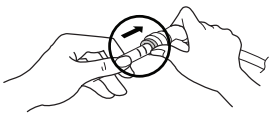
ANMÄRKNING

- Koppla bort/montera tillbaka vattenledningarna

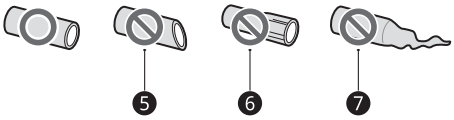


❶ Hylsa ❷ rör ❸ insättningslinje ❹ klämma

- För försiktigt in röret tills bara en linje är synlig. Dra i röret för att se till att det sitter fast ordentligt.

Korrekt	
Inkorrekt	

- Om vattenslangens ände är skadad ska den jämnas till för att säkerställa att den inte läcker vatten när den återmonteras.



❺ Inte rak ❻ Skadad ❼ Uttänjd

Ansluta vattenkabeln

Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Vattenförsörjningskrav

Anslut apparaten till en kallvattenkälla med ett maximalt inloppsvattentryck som inte överstiger 1,0 MPa. Ett vattentryck mellan 138 kPa och 827 kPa rekommenderas för optimal drift av vattendispensern. Om kylskåpet är installerat i ett område med lågt vattentryck (under 138 kPa) kan du installera en boosterpump för att kompensera för det låga trycket.

Om ett vattenfiltreringssystem med omvänd osmos är anslutet till kallvattenförsörjningen måste vattentrycket till systemet med omvänd osmos vara mellan 138 kPa.

⚠ VARNING

- Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan något arbete utförs på vattenledningen. Underlåtenhet att göra detta kan leda till elektriska stötar.
- Anslut endast vattenledningen till en kallvattenförsörjning. Underlåtenhet att göra detta kan leda till att vattenfiltret inte fungerar korrekt. Tryckslag (vatten som slår i rören) i byggnadens rörledningar kan skada apparatens delar och leda till vattenläckage eller översvämning.
- Anslut endast till dricksvattenförsörjning.
- Anslutningen av vattenledningen får endast utföras av en kvalificerad rörmokare och i enlighet med lokala lagar och förordningar avseende vattenkvalitet.

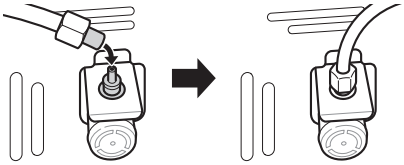
ANMÄRKNING

- Anslutningen av vattenledningen täcks inte av apparatens garanti.

Ansluta vatten till apparaten

1 Lossa den gängade metallflänsmuttern på apparatens baksida och placera den över ena änden av vattenslangen.

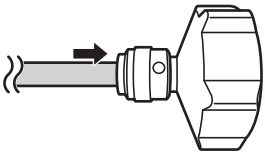
2 Tryck på vattenslangen ordentligt på vattentilloppsventilen och dra åt flänsmuttern.



Anslutning till vattenkranen

Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

1 Tryck in vattenslangen i hålet på krankopplingen som medföljer som tillbehör. Håll fast slangen ordentligt och tryck sedan på kopplingen på slangen.



2 Säkerställ att gummibrickan sitter på plats inne i krankopplingen innan denna skruvas på kranen.

- En separat koppling kan behöva köpas till om din kran inte passar gängstorleken på den medföljande kopplingen.



ANMÄRKNING

Endast för Tyskland

- Anslut endast apparaten till en vattenkran med en säkerhetsanordning (enligt EN 1717) för att undvika förorening av dricksvatten genom återflödet av vatten.
- För att vara säker frågar du installatören. Om vattenkranen saknar backflödesventil (enligt EN 1717) måste du använda en extra backflödesventil som överensstämmer med den tyska förordningen om dricksvatten mellan vattenkran och vatteninloppsslang.

Kontroll av vattenanslutningen

1 Öppna vattenförsörjningen och slå på apparaten. Kontrollera alla kopplingar noggrant avseende läckor på grund av bristfälligt infästa slangar.

2 Tryck in och håll knappen **Water Filter** intryckt under tre sekunder. Det nya vattenfiltret har aktiverats.

3 Ställ en kopp under vattendispensern och kontrollera att vattnet flödar genom apparaten.

4 Kontrollera återigen slangar och kopplingar avseende läckor.

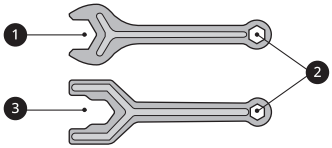
Nivå- och dörrjustering

Före det påbörjas

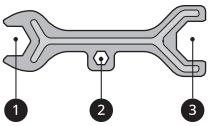
Om mellanrummet mellan apparatens dörrar är ojämnt ska du följa instruktionerna nedan för att få dörrarna justerade.

ANMÄRKNING

- Skruvnyckeln kan skilja beroende på modell. Du kommer att få endera skruvnyckel typ A eller B.
  - Skiftnyckel Typ A



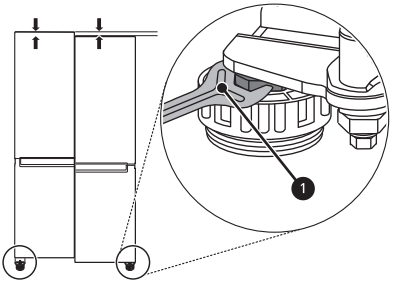
  - Skiftnyckel Typ B



Jämna ut apparaten

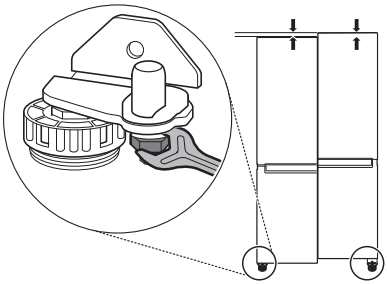
Apparaten har två främre utjämnande ben. Justera benen för att ändra lutningen framåt eller bakåt eller från sida till sida. Om apparaten verkar ostadig eller dörren inte går att stänga lätt, justera apparatens lutning med hjälp av instruktionerna nedan.

Använd skruvnyckeln ❶ för att justera höjden genom att vända det utjämnande benet till vänster för att höja det och höger för att sänka det.

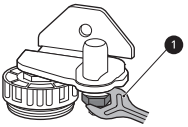


Justering av frys- och kylskåpsdörrar

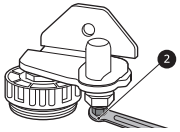
Om apparatens dörr inte hänger rakt kan skillnaden justeras i höjd på apparatens dörr.



1 Öppna dörren och använd skruvnyckeln ❶ för att lossa låsmuttern genom att vrida den åt vänster.



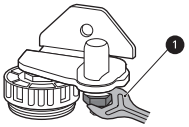
2 Använd skruvnyckeln ❷ för att justera höjden genom att vrida gångjärnstappen till vänster eller höger.



⚠ FÖRSIKTIGHET

- Justera inte höjden på apparatens dörr mer än 3 mm.

3 Använda skruvnyckeln ❶ för att fästa låsmuttern genom att vrida den till vänster.



ANMÄRKNING

- Nivåjustering av dörrarna kanske inte är möjlig om golvet inte är jämt, är svagt eller har dålig konstruktion.
- Kylskåpet är tungt och ska installeras på en stabil och fast yta.
- En del trägolv kan orsaka problem med nivåjustering om de svänger mycket.

Sätta på strömmen

Anslut apparaten

Efter att apparaten har installerats ska strömkabeln anslutas till ett strömuttag.

ANMÄRKNING

- Vänta 3–4 timmar efter att strömkabeln (kontakten) har anslutits till strömuttaget innan livsmedel placeras i apparaten. Livsmedel som ställs in innan apparaten har kylts ner till korrekt temperatur riskerar att förstöras.

Flytta apparaten för omplacering

Förbered flytten

1 Ta bort maten som finns inne i apparaten.

2 Dra ut strömkabeln, för in och fäst den i nätkontaktkroken på apparatens bak- eller ovansida.

3 Fäst sådana delar som hyllor och dörrhandtag med tejp för att förhindra att de faller av när apparaten flyttas.

4 Var fler än två personer för att försiktigt flytta apparaten. När apparaten flyttas över en längre sträcka, håll apparaten upprätt.

5 Efter att apparaten har installerats, anslut strömkabeln till ett vägguttag och sätt på den.

DRIFT

Före användning

Anmärkningar om drift

- Användarna bör tänka på att det kan bildas frost om dörren inte stängs ordentligt eller om luftfuktigheten är hög under sommaren.
- Säkerställ att det finns tillräckligt med utrymme mellan livsmedel som förvaras på hyllorna eller i dörrfacken så att dörren kan stängas helt och hållet.
- Om dörren står öppen under längre perioder kan detta orsaka en påtaglig temperaturökning i apparatens olika fack.
- Om kylskåpsapparaten ska lämnas tom under längre perioder ska den stängas av, frostas av, rengöras och torkas. Dörren ska sedan lämnas öppen, detta för att förebygga mögelansamling.

Dörröppningslarm

Larmet kommer ljuda 3 gånger i intervall på 30 sekunder om dörren lämnas öppen eller inte är helt stängd under en minut.

ANMÄRKNING

- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter om larmet ljuder trots att alla dörrar har stängts.

Felavkänning

Problem upptäcks automatiskt när apparaten är i drift.

ANMÄRKNING

- Om ett problem upptäcks stängs apparaten av och motsvarande felkod visas på displayen, oavsett om någon knapp trycks in.
- Om en felkod indikeras på displayen, stäng inte av strömmen. Kontakta omgående LG Electronics kundinformationscenter och rapportera felkoden. Om du stänger av strömmen, kan teknikern från vårt kundinformationscenter som kommer för att reparera apparaten ha svårt att identifiera problemet.

Energispartips

- För den mest effektiva energianvändningen, behåll alla inre delar (t.ex. dörrfack, lådor och hyllor) på sin ursprungliga plats.
- Se till att det finns tillräckligt med mellanrum mellan livsmedel som förvaras. På så sätt kan kalluften cirkulera jämnt och man minskar energiförbrukningen.
- För att undvika att fukt eller frost bildas ska man låta varm mat svalna innan man lägger in den i frysen.
- När man förvarar livsmedel i frysen ska man ställa in frystemperaturen under den temperatur som är angiven på livsmedlet.
- Ställ inte in apparatens temperatur lägre än nödvändigt.
- Placera inte livsmedel för nära frysens temperatursensor. Se till att ett avstånd på minst 3 cm från sensorn lämnas fritt.
- Observera att det finns i apparatens specifikationer ett tillåtet intervall för temperaturökning efter avfrostning. Linda in eller försegla maten i flera lager om du vill minimera den påverkan som temperaturökningen har på maten.

Effektiv förvaring av livsmedel

- Mat kan frysa eller bli förstörd om den lagras vid fel temperatur. Ställ in kylskåpet på korrekt temperatur för att lagra mat.
- Förvara frysta livsmedel eller kylvaror i slutna behållare.
- Kontrollera utgångsdatum och etiketter (förvaringsanvisningar) innan livsmedel förvaras i apparaten.

- Förvara inte livsmedel under en längre tidsperiod om de är känsliga för låga temperaturer.
- Placera inte livsmedel som inte är fryst i direkt kontakt med livsmedel som redan har blivit fryst. Det kan vara nödvändigt att minska mängden att frysa in om det förväntas att frysa in varje dag.
- Ställ in kyl- eller frysvaror i kylen/frysen direkt efter inköp.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga förvaringsfack så att de inte kommer i kontakt med eller att vätska från dem droppar ner på annan mat.
- Kylda livsmedel och andra livsmedelsartiklar kan förvaras ovanpå grönsakslådan.
- Undvik att frysa om livsmedel som har tinats. Om man fryser om upptinat livsmedel kommer det att försämra dess smak och näringsvärde.
- Överfyll inte apparaten. Kall luft kan inte cirkulera effektivt om apparaten är överfull.
- Låt varma livsmedel svalna innan förvaring. Om för mycket varma livsmedel ställs in i apparaten kan innertemperaturen öka och inverka negativt på andra livsmedel som förvaras i apparaten.
- Om du ställer in en för låg temperatur kan livsmedlet frysas. Ställ inte in en lägre temperatur än vad som krävs för att livsmedlet ska förvaras korrekt.
- Om apparaten har kylfack, förvara inte grönsaker och frukt med högre fuktighetshalt i kylfacket, då de kan förfrysas på grund av den låga temperaturen.
- Vid strömavbrott, ring elföretaget och fråga hur länge avbrottet kommer att pågå.
  - Undvik att öppna dörren när elen är avstängd.
  - När strömtillförseln återvänder, kontrollera att maten inte tagit skada.

Maximal fryskapacitet

- **Express Freeze**: Funktionen ställer in frysen på maximal fryskapacitet. Detta tar i allmänhet upp till 24 timmar. Funktionen stängs av automatiskt.
- **Express Freeze**: Funktionen måste aktiveras 7 timmar innan färska produkter placeras i frysavdelningen.
- För bättre luftcirkulation, sätt in alla invändiga delar såsom korgar och hyllor.

Infrysning av maximal mängd livsmedel

Om stora mängder mat lagras, ska alla fryslådor tas ur apparaten och maten ska staplas direkt på fryshyllornas frysfack.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- För att ta ut lådorna, ta först ut maten ur lådorna och dra sedan ut lådorna försiktigt. Om du inte gör så, kan det orsaka personskada eller skada på lådorna.

ANMÄRKNING

- Tänk på att sätta in lådorna i rätt position, då de kan ha olika form.

Enhet med två stjärnor

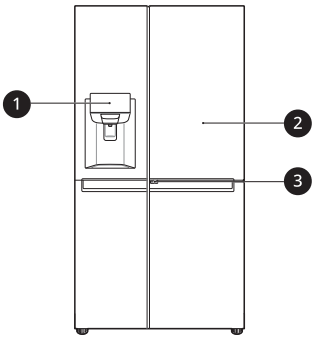
- Korgen eller lådan med de två stjärnorna (**) kan användas för korttidsförvaring av is och livsmedel från -12 °C till -18 °C.
- Förvaringsfack för frusna livsmedel med två stjärnor passar för förvaring av förfryst mat, samt förvaring eller tillverkning av glass eller isbitar.
- Förvaringsfack med två stjärnor är inte avsedda för att frysa ner färskvaror.

Produktfunktioner

Apparatens utseende och komponenter kan variera från modell till modell.

Utsidan

*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.



❶ **Kontrollpanel**

Ställer in kylskåps- och frystemperaturer, vattenfilterförhållande, vattenfiltertillstånd och dispenserläge.

❷ **Door in Door**[*1]

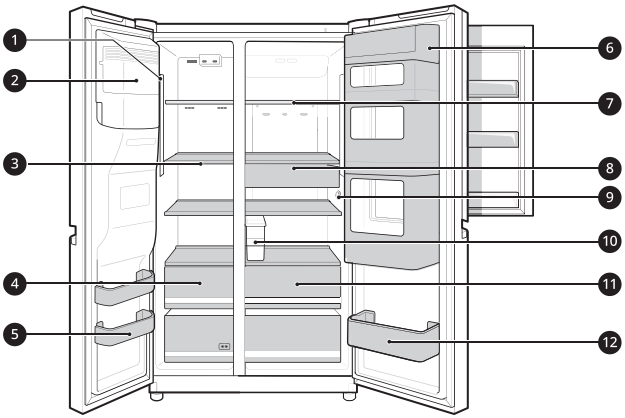
Ett behändigt förvaringsutrymme för varor som används ofta och behöver vara lättillgängliga.

❸ **Door in Door-spak**[*1]

Öppnar dörr-i-dörr.

Interiör (två stjärnor **)

*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.



❶ **LED-lampa**

LED-lamporna inuti apparaten tänds när dörren öppnas.

❷ **Automatisk ismaskin***1

Här tillverkas och förvaras isbitar automatiskt.

❸ **Fryshylla***1

Förvarar frysta livsmedel, t.ex. kött, fisk och glass.

- För att snabbt frysa mat bör maten förvaras på en hylla utom på den översta hyllan. Matvaror kommer att frysas in snabbare på alla hyllor utom den översta hyllan.

❹ **Frysläda***1

Förvarar frysta livsmedel för en längre tids förvaring.

- Den nedre lådan är inte 2-stjärnigt utrymme enligt den nya energimärkningsförordningen (EU) 2019/2016.

❺ **Frysdörrkorg**

Förvarar mindre förpackningar med frysta livsmedel. Förvara inte glass eller livsmedel som ska förvaras längre tid i dessa korgar.

❻ **Door in Door Fack***1

Förvarar livsmedel som använda ofta såsom drycker och snacks.

❼ **Kylskåpshylla**

Förvarar kylda och färska livsmedel.

- Förvara livsmedel med högre fukthalt på hyllornas yttre del.
- Hyllans höjd kan justeras genom att hyllan sätts in i ett annat fäste för en annan höjd.
- Antalet hyllor kan variera från modell till modell.

❽ **Snackslåda***1

Förvarar små förpackningar kylda livsmedel.

❾ Temperatursensor[*1]

Denna sensor känner av kylskåpets innertemperatur.

- Håll ett lämpligt avstånd mellan sensorn och livsmedlet så att temperaturavkänningen fungerar korrekt.

❿ Vattenbehållare[*1]

Lagrar vatten för att fylla på i vattendispensern. Manuell påfyllning krävs.

⓫ Kylskåpslåda

Förvarar frukt och grönsaker så att de förblir färska så länge som möjligt.

⓬ Fack i kylskåpsdörr

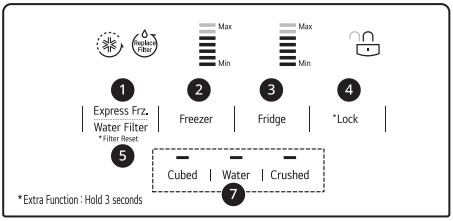
Förvarar små förpackningar kylda livsmedel, drycker och såsbehållare.

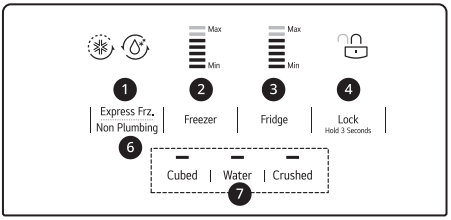
Kontrollpanel

Kontrollpanelen kan skilja sig åt från modell till modell.

Kontrollpanel och funktioner

*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.





❶ Express Freeze

Med den här funktionen kan snabbt stora mängder vatten eller livsmedel frysas.

- Funktionen aktiveras eller avaktiveras varje gång knappen trycks in.
- Funktionen avslutas automatiskt efter en viss tid har passerat.

❷ Freezer

Tryck på knappen upprepade gånger för att välja en önskad temperatur mellan -24 °C och -14 °C.

Temperaturindikator	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min
Temperatur	-14 °C	-16 °C	-18 °C	-19 °C	-20 °C	-22 °C	-24 °C

- Den inledande frystemperaturen är -19 °C.

❸ Fridge

Tryck på knappen upprepade gånger för att välja en önskad temperatur mellan 1 °C och 7 °C.

Temperaturindikator	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min	Max Min
Temperatur	7 °C	6 °C	5 °C	4 °C	3 °C	2 °C	1 °C

- Den inledande kylskåpstemperaturen är 4 °C.

ANMÄRKNING

- Den faktiska innertemperaturen varierar beroende på statusen på livsmedlen. Temperaturen som visas anger måltemperaturen, inte den faktiska temperaturen i apparaten.

❹ Lock

Med denna knapp låses knapparna på kontrollpanelen.

- För att låsa kontrollpanelens knappar, tryck på och håll ner knappen **Lock** i 3 sekunder tills ikonen visas och funktionen har aktiverats.

- För att inaktivera funktionen, tryck på och håll ner knappen **Lock** i 3 sekunder tills ikonen visas och funktionen har avaktiverats.

❺ Water Filter[*1]

Ersätt vattenfiltret när indikatorn börjar lysa.

❻ Non Plumbing[*1]

Ikonen **Non Plumbing** tänds när vattendispenserbehållaren är korrekt installerad.

❼ Vatten- och istyp

Välj ett önskat läge för dispensern från knapparna på kontrollpanelen. Tryck in doseringsknappen med ett glas eller annan behållare för att dosera isbitar, vatten eller krossad is.

ANMÄRKNING

- För optimal hållbarhet av mat rekommenderas du öka eller sänka 1 °C från standardtemperaturen för varje fack.
- Kontrollpanelen försätts automatiskt i energisparläge.
- I samband med rengöring kan oavsiktlig kontakt med kontrollpanelen göra att knappfunktionerna aktiveras.

Is- och vattendispenser

Före is- och vattendispensern används

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Håll barn borta från dispensern för att förhindra att de leker med eller skadar manöverelementen.
- Slå ut de första satserna från dispensern (ca 20 isbitar och 7 koppar vatten). Detta är även nödvändigt om apparaten inte har använts under en längre tid.
- Rengör vattenutmatningssystemet om det inte använts på 48 timmar. Spola ur vattensystemet som är anslutet till vattentillförseln om vatten inte tappats på 5 dagar.
- För att rengöra vattenutmatningssystemet, slopa vattnet genom dispensern i cirka 5 minuter och släng de första omgångarna med is.
- Fyll inte på is från dispensern i tunna kristallglas eller porslinskoppar.

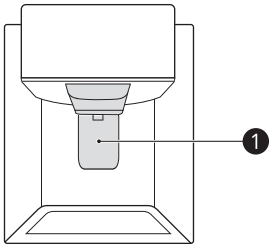
ANMÄRKNING

- Om du öppnar frysens dörr samtidigt som vatten matas ut kommer vattentillförseln att strypas.
- Om kylskåpsdörren öppnas när vatten, isbitar eller krossad is matas ut pausas utmatningen. Utmatning i valt läge fortsätter när dörren stängs igen.
- Om koppens öppning är liten kan vattnet stänka ut ur glaset eller helt missa det.
- Använd en kopp med en öppning som är större än 68 mm i diameter vid utmatning av vatten, isbitar eller krossad is.
- Om ismaskinen tillverkar mindre isbitar än normalt eller om bitarna klumpas ihop kan det bero på otillräcklig vattentillförsel till ismaskinen på grund av att vattennivån i vattenbehållaren är för låg. Isen kan även klumpas ihop om funktionen inte har använts på länge eller om temperaturen är för låg.
- Det är normal att mjölkaktigt/grumligt vatten kommer ut efter att vattenfiltret har blivit utbytt. Den här luften i vattnet kommer att försvinna till slut och det är säkert att dricka under övergången.

Användning av is- och vattendispensern

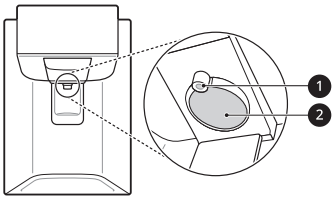
Tryck på doseringsvalsknappen upprepade gånger tills lampan ovanför den ikon som du vill välja lyser.

Tryck in doseringsknappen ❶ med ett glas eller annan behållare för att dosera isbitar, vatten eller krossad is.



Rengöra dispensern

Rengöring av vatten- och isutloppet
Torka av vattenutloppet ❶ eller isutloppet ❷ regelbundet med en ren trasa eftersom den lätt kan bli smutsig.



ANMÄRKNING

- Ludd från trasan kan fastna i mynningen.

Rengöring av dispenserfacket
Torka av hela området med en fuktig trasa. Dispenserfacket kan lätt bli vått på grund av utspillt vatten.

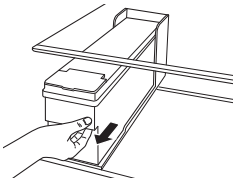


Fyll på vattenbehållaren med vatten

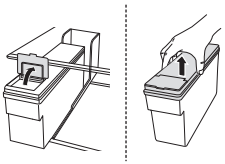
Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Vattenbehållaren håller vatten för att lagras eller användas av den automatiska ismaskinen för att göra is.

1 Ta bor vattendispenserbehållaren genom att dra ut den medan du håller i handtaget.

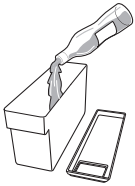


2 Öppna skyddet eller höljet på vattendispenserbehållaren.

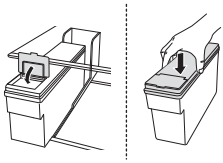


3 Fyll på med flaskor av filtrerat eller rent filtrerat vatten upp till referenslinjen indikerad på

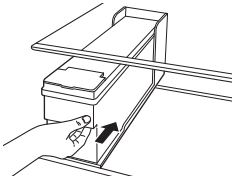
insidan av vattendispensbehållaren. (Total kapacitet: 4 l)



4 Efter att vatten har fyllts på, stäng locket eller höljet till vattendispenserbehållaren.



5 Sätt tillbaka vattendispenserbehållaren på kylskåpshyllan.



⚠ VARNING

- Fyll endast på dricksvatten i ismaskinen eller vattendispenserbehållaren.
- Fyll inte vattenbehållaren med drycker annat än vatten eller med hett vatten.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Använd inte onödigt mycket kraft eller stötar när du ska avlägsna eller montera vattendispenseringsbehållaren. Detta kan leda till skada på utrustningen eller på person.
- Barn bör inte tillåts nära vattenbehållaren.

ANMÄRKNING

- Vattendispenseringsbehållaren bör rengöras genom att fyllas med vatten innan den används för första gången efter det att apparaten installerats.
- Kontrollera att vattendispenseringsbehållaren placerats i apparaten på ett korrekt sätt. Om den felmonteras kan vatten läcka ut från behållaren och rinna ut i apparaten.
- Om det är otillräckligt med vatten i vattendispensertanken kan storleken på iskuberna och kvantiteten påverkas och resultat bli att ingen is tillverkas.
- Om det inte finns något vatten i vattendispenseringsbehållaren kan inte dispenseringsfunktionen användas. Kontrollera om det finns vatten i dispenseringsbehållaren och fyll den med vatten om den är tom.
- Vänta åtminstone 15 sekunder innan du avlägsnar vattenbehållaren efter att du fyllt på vatten.
- Ljud från vattenbehållaren när vatten fylls på till dispensern är normalt förekommande. Det är inte ett tecken på något fel.

Automatisk ismaskin

Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Detta innebär att den här funktionen varierar beroende på inköpt modell.

Före ismaskinen i dörren används

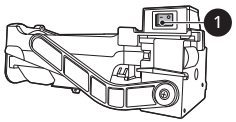
- Ismaskinen tillverkar is på normalt sätt när cirka 48 timmar har gått sedan den första installationen av apparaten.
- Om isbehållaren är helt fylld med is stoppas istillverkningen.
- Ljudet av is som faller ner i isbehållaren är normalt.
- Om isbitar förvaras lång tid i isbehållaren kan de klumpa ihop och bli svåra att separera. Töm i sådana fall isbehållaren och tillverka ny is.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Det är normal att mjölkaktigt eller grumligt vatten kommer ut efter att vattenfiltret har blivit utbytt. Den här luften i vattnet kommer att försvinna till slut och det är säkert att dricka.
- Den första isen och det första vattnet som matas ut kan innehålla partiklar eller lukt från vattenledningen eller vattenbehållaren.
- Om missfärgad is matas ut bör vattenbehållaren och vattenförsörjningen kontrolleras så att källan kan identifieras. Kontakta LG Electronics kundinformationscenter om problemet kvarstår. Använd inte isen eller vattnet förrän problemet är åtgärdat.
- Vidrör inte isutloppet eller den automatiska ismaskinen med dina händer eller ett verktyg.
- Fyll på is i ett glas innan vatten eller annan dryck fylls på. Om is fylls på i ett glas som redan innehåller vätska kan vätskan stänka ut.
- Använd aldrig ett glas som är ovanligt smalt eller djupt. Is kan fastna i passagen, som påverkar utförandet av apparaten.
- Håll glaset på lämpligt avstånd från isutloppet. Ett glas som hålls för nära utloppet kan förhindra att is matas ut.
- Gör dig av med isen inuti isbehållaren i frysen om du åker på semester eller om ett längre strömavbrott inträffar. Vatten från smältande is kan falla från dispensern ner på golvet.

Frysens ismaskin

Den automatiska ismaskinen tillverkar automatiskt 40-84 isbitar i taget inom en 24-timmars period vid goda förhållanden. Antalet kan variera beroende på miljön (omgivningstemperatur runt apparaten, såsom hur ofta dörren öppnas, mängden mat som förvaras i apparaten, o.s.v.).



❶ Strömbrytare

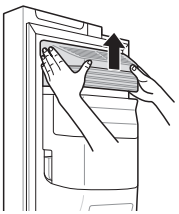
⚠ FÖRSIKTIGHET

- För inte in händerna i den automatiska ismaskinens mekaniska delar, t.ex. isbehållaren eller isdispensern.
- Avlägsna inte skyddet från den automatiska ismaskinen. Rör inte den automatiska ismaskinens mekaniska delar. Det kan leda till skada.

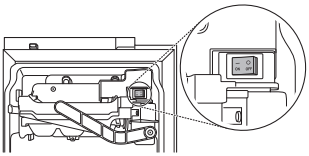
Borttagning/återmontering av isbehållarens låda

Om endast funktionen krossad is används kan frost blockera iskanalen. Avlägsna isen som ansamlats genom att avlägsna isbehållaren och rengöra kanalen med en gummiskrapa. Utmatning av isbitar med jämna mellanrum kan också bidra till att förhindra ansamling av is.

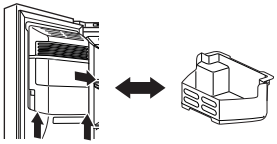
1 Håll och ta bort skyddet till den automatiska ismaskinen genom att lyfta det uppåt.



2 För att stänga av den automatiska ismaskinen ställer du in strömbrytaren på OFF (O).



3 Håll isbehållaren med båda händerna och dra ut den medans du lyfter den uppåt.



4 Sätt tillbaka dem på samma sätt som du tog bort dem, fast i omvänd ordning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Rör inte den automatiska Ismaskinens mekaniska delar med handen eller med ett verktyg. Skada på apparaten eller personskada uppstå.
- Ta inte isär, reparera eller modifiera den automatiska ismaskinen. Dessa uppgifter bör endast utföras av en servicetekniker.
- Man bör vara försiktig eftersom den automatiska ismaskinen fortsätter att vara igång efter att man öppnat frysdörren när brytaren till den automatiska ismaskinen är inställd på on.
- Håll barn borta från dispensern.
- Vid återmontering av is, se till att den är placerad korrekt. Vid ojämnheter eller lutning, kan den inte fortsätta att göra is på grund av sensor avbrott.

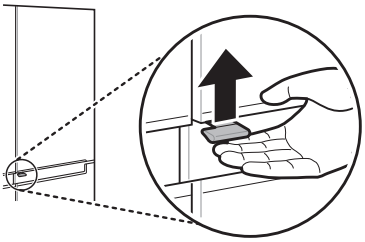
Door in Door

Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Använda dörr-i-dörr

Dra upp gångjärnet i dörrens nederdel, tills dörr-i-dörr-enheten öppnas.

Det finns gott om förvaringsutrymme inuti den yttre dörren och i dörrkorgarna så att du kan förvara livsmedel på ett effektivt sätt.



⚠ FÖRSIKTIGHET

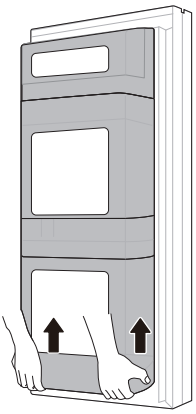
- Öppna inte apparatens dörr-i-dörr-enhet när den konventionella dörren är öppen. Door in Door-enheten kan fastna i apparatens kant och gå sönder.

Borttagning/återmontering av dörr-i-dörr-facket

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Ta bort innehåll från dörr-i-dörr-enheten före borttagning.

1 Öppna dörren helt och ta bort innehållet i dörr-i-dörr-facket. Lyft upp och dra ut dörr-i-dörr-facket.



2 Sätt tillbaka dem på samma sätt som du tog bort dem, fast i omvänd ordning.

Låda

⚠ FÖRSIKTIGHET

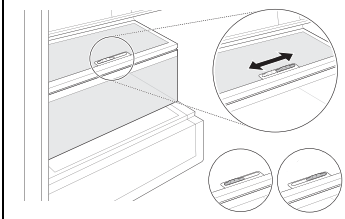
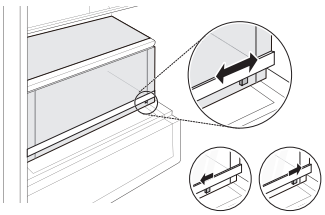
- Töm alltid lådorna före borttagning och använd båda händerna när de tas bort och när de återmonteras.
- Se till att kylskåpets dörrar är helt öppna före borttagning och återmontering av lådorna.

Använda grönsakslådan

*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

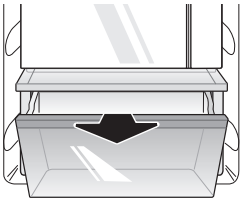
Man styr fuktigheten i grönsakslådan med hjälp av skjutreglaget.

- Om man för det till vänster kommer luftvägen att öppnas och mer luft cirkulerar då i lådan vilket sänker fuktigheten.
- Om man drar det till höger stängs luftvägen och fuktigheten som råder i lådan kommer att bevaras.

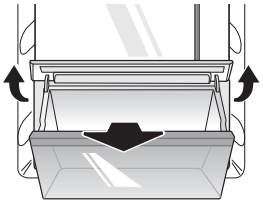
Typ A*1	
Typ B*1	

Borttagning/återmontering av lådorna

1 Ta ut innehållet ur lådan. Håll i handtaget på grönsakslådorna och dra försiktigt ut dem.



2 Lyft upp grönsakslådan och avlägsna den genom att dra ut den.



3 Sätt tillbaka dem på samma sätt som du tog bort dem, fast i omvänd ordning.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Töm alltid lådorna före borttagning och använd båda händerna när de tas bort och när de återmonteras.
- Se till att kylskåpsdörrarna är helt öppna före borttagning och montering av lådorna.

Hylla

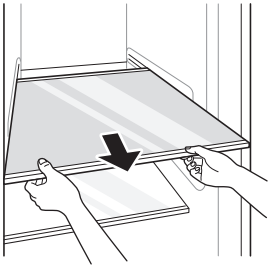
⚠ FÖRSIKTIGHET

- Glashyllorna är tunga. Var varsam när du flyttar dem.
- Rengör inte glashyllorna med varmt vatten om de är nedkylda. Hyllorna kan gå i sönder om de utsätts för plötsliga temperaturförändringar eller kollisioner.

Borttagning/återmontering av hyllan

1 Luta den främre delen av hyllan framåt och lyft sedan hyllan rakt upp.

2 Dra ut hyllan.



3 Sätt tillbaka dem på samma sätt som du tog bort dem, fast i omvänd ordning.

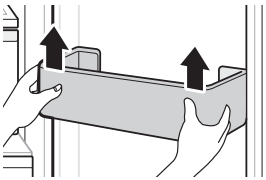
⚠ FÖRSIKTIGHET

- Glashyllorna är tunga. Var varsam när du flyttar dem.
- Rengör inte glashyllorna med varmt vatten om de är nedkylda. Hyllorna kan gå i sönder om de utsätts för plötsliga temperaturförändringar eller kollisioner.
- Se till att hyllorna är i samma nivån från ena sidan till den andra. Underlåtenhet att göra detta kan resultera i hyllan faller eller att livsmedel går sönder.

Dörrkorg

Ta bort/återmontera dörrkorgen

1 Håll i korgens bägge kanter och avlägsna den genom att lyfta uppåt.



2 Sätt tillbaka dörrkorgen på samma sätt som du tog bort den, fast i omvänd ordning.

UNDERHÅLL

Rengöring

Allmänna rengöringsråd

- Att utföra manuell avfrostning, underhåll eller rengöring av apparaten samtidigt som livsmedel lagras i frysen kan höja temperaturen på maten och förkorta dess lagringstid.
- Rengör regelbundet alla ytor som kan komma i kontakt med livsmedel.
- Vid rengöring inuti och utanpå utrustningen, använd inte en hård borste, tandkräm eller brandfarligt material. Använd inte rengöringsmedel som innehåller brandfarliga ämnen. Detta kan orsaka att maskinen skadas eller missfärgas.
  - Brandfarliga substanser: alkohol (etanol, metanol, isoprofylalkohol, isobutylalkohol o.s.v.), lösningsmedel, blekningsmedel, bensen, brandfarlig vätska, slipmedel o.s.v.
- Kontrollera efter rengöring att elkabeln inte är skadad.

Utvändig rengöring

- När de yttre luftspringorna på apparaten rengörs med dammsugare, ska elsladden vara urkopplad för att undvika en statisk urladdning som kan skada de elektroniska delarna eller orsaka en elektrisk stöt. Regelbunden rengöring av baksidan och sidoventilernas höljen rekommenderas för att upprätthålla en pålitlig och ekonomisk drift av enheten.
- Håll de yttre luftspringorna på apparaten rena. Igensatta luftspringor kan leda till bränder eller skador på apparaten.
- Apparatens yttre ska rengöras med en ren tvättsvamp eller mjuk trasa tillsammans med milt diskmedel i varmt vatten. Torka av noggrant med en mjuk trasa. Använd inte smutsiga trasor när du rengör dörrarna i rostfritt stål. Använd alltid en för syftet avsedd trasa och i materialets riktning. Detta minskar risken för fläckar och missfärgningar på ytan.

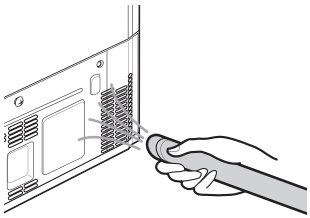
Invändig rengöring

- När du tar bort en hylla eller låda från apparaten, ska du ta bort all mat som förvaras på hyllan eller i lådan för att förhindra person- eller produktskador. Annars kan det uppstå skada på grund av den förvarade matens vikt.
- Ta loss hyllor och lådor och rengör dem med vatten och torka dem sedan ordentligt innan du sätter tillbaka dem.
- Torka av dörrpackningen regelbundet med en fuktig, mjuk handduk.
- Man ska rengöra spill och fläckar i dörrfacken eftersom fackens förvaringskapacitet påverkas och facken kan till och med bli skadade.
- Rengör aldrig hyllorna eller behållarna i diskmaskin. Delarna kan deformeras på grund av värme.
- Apparatens automatiska avfrostningssystem försäkrar att is inte byggs upp i facken under normala förhållanden. Användare behöver inte avfrosta det manuellt.

Rengöra kondensskyddet

Använd en dammsugare med borste för att rengöra kondensskyddet och ventilerna. Ta inte bort panelen som täcker området med kondensslingan.

Vi rekommenderar att detta görs var 12:e månad för att upprätthålla bra effektivitet för drift.



Water Filter (Vattenfilter)

Före byte av vattenfilter

⚠ VARNING

- Tillåt inte barn att ha åtkomst till små delar under installationen av denna produkt.
- Använd inte med vatten som är mikrobiologiskt osäkert eller av okänd kvalitet utan tillräckliga desinfektioner före eller efter systemet. System som är certifierade för reduktion av cystor kan användas för desinficerat vatten som kan innehålla filtrerbara cystor.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Installera inte om vattentrycket är över 1 MPa. Om ditt vattentryck är över 1 MPa, måste du installera en ventil för tryckbegränsning. Kontakta en auktoriserad rörmokare om du är osäker på hur du kontrollerar ditt vattentryck.
- Installera inte där förhållanden med vattenhammare kan uppstå. Om det finns förhållanden med vattenhammare måste du installera en vattenhammarhållare. Kontakta en auktoriserad rörmokare om du är osäker på hur du ska kontrollera detta tillstånd.
- Installera inte på varmvattenledningar. Den maximala drifttemperaturen för vatten är 37,8° C.
- Skydda filter från att frysa. Dränera filter när temperaturen går under 4,4° C.
- Engångsfilterpatronen MÅSTE bytas ut var sjätte månad med den dimensionella kapaciteten eller om en märkbar minskning av flödeshastigheten uppstår.
- Där en anordning för förebyggande av återflöde är installerad på ett vattensystem måste en anordning för reglering av tryck för värmeutvidgning installeras.
- Säkerställ att alla rör och kopplingar är säkrade och fria från läckage.

ANMÄRKNING

- Testning utfördes under villkor på laboratoriestandard och faktisk prestation kan variera.
- Det är viktigt att tillverkarens rekommendationer gällande installation, underhåll och filterbyte utförs för att produkten ska fungera som utlovat.

Byte av vattenfilter (VVS-modell)

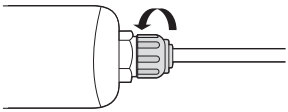
*1 Denna funktion finns bara tillgänglig på vissa modeller.

Filtret måste bytas ut var 6:e månad eller när ljuset på vattenfiltrets indikator på kontrollpanelen tänds eller när vattenbehållarens utmatning minskar.

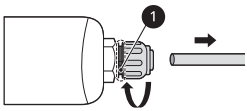
- För att köpa ett ersättande vattenfilter:
  - Använd ersättningskassetten: ADQ736939**
  - Besök din lokala återförsäljare eller distributör eller kontakta LG Electronics kundtjänstcenter. För ytterligare hjälp, besök vår webbplats på lg.com

Gängmuttertyp*1

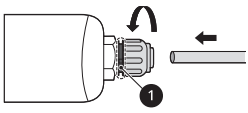
1 Lossa skruvhuvudet.



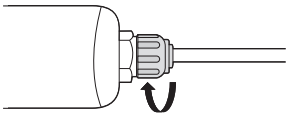
2 Dra ut röret från vattenfiltrets hölje till det färgade strecket ❶ är synligt.



3 Tryck in röret i vattenfiltrets hölje och se till att det är helt tillslutet.



4 Dra åt skruvhuvudet till dess att det färgade strecket på vattenfiltret inte längre är synligt.

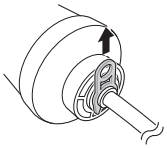


5 Tryck in och håll knappen **Water Filter** intryckt i 3 sekunder. Detta nollställer ikonen **Replacement Filter**. Det nya vattenfiltret har aktiverats.

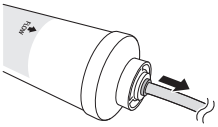
6 Mata ut vatten under ungefär fem minuter för att få bort luft som fastnat och föroreningar ur systemet.

Tryck för att passa kopplingstyp[*1]

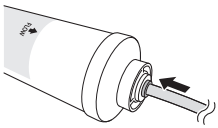
1 Avlägsna skruvhuvudet.



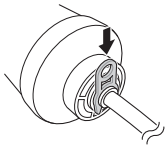
2 Dra ut röret från vattenfiltret.



3 Tryck in röret i vattenfiltret och se till att det är helt tillslutet.



4 Sätt in skruvhuvudet till dess att det färgade strecket på vattenfiltret inte längre är synligt.



5 Tryck in och håll knappen **Water Filter** intryckt i 3 sekunder. Detta nollställer ikonen **Replacement Filter**. Det nya vattenfiltret har aktiverats.

6 Mata ut vatten under ungefär fem minuter för att få bort luft som fastnat och föroreningar ur systemet.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Byts inte filtren ut när de behöver bytas ut, eller om vattenfilter som inte har godkänts av LG används, kan det leda till att filterkassetten läcker och orsakar egendomsskada.

FELSÖKNING

Innan du ringer efter service

Nedkylning

Indikation	Orsak & Åtgärd
Ingen kyl- eller frysfunktion.	**Föreligger ett strömavbrott?** • Kontrollera om andra apparater har ström.
	Kontrollera om andra apparater har ström. • Anslut elkontakten korrekt i uttaget.
	En säkring i ditt hem kan ha gått eller brytaren kan ha slagits av. Eller så är apparaten ansluten till ett GFCI-uttag (Ground Fault Circuit Interrupter) och uttagets brytare har slagits av. • Kontrollera den elektriska huvudlådan och byt ut säkringen eller återställ strömbrytaren. Öka inte säkringskapaciteten. Om problemet är en överbelastning av kretsen, låt den korrigeras av en behörig elektriker. • Återställ automatsäkringen på GFCI:n. Om problemet kvarstår, kontakta en behörig elektriker.
Dålig kyl- eller frysfunktion.	**Är kyl- eller frystemperaturen inställd på den varmaste temperaturen?** • Ställ in kyl- eller frystemperaturen på en kallare inställning.
	Är apparaten exponerad för direkt solljus eller står den i närheten av ett värmealstrande föremål, t.ex. en ugn eller ett element? • Kontrollera installationsområdet och se till att inga värmealstrande objekt finns i närheten.
	Har varma livsmedel ställts in utan att först ha låtits svalna? • Låt de varma livsmedlen svalna innan de ställs in i kylen eller frysen.
	Finns det för mycket livsmedel i frysen? • Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan livsmedlen.
	Är apparatens dörrar helt stängda? • Stäng dörren helt och säkerställ att inga livsmedel fastnat i dörren.
	Finns det tillräckligt med utrymme runt apparaten? • Justera installationspositionen så att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten.
Det luktar illa i apparaten.	**Är kyl- eller frystemperaturen för varm?** • Ställ in kyl- eller frystemperaturen på en kallare inställning.
	Förvaras livsmedel med stark lukt i produkten? • Förvara livsmedel med stark lukt i slutna behållare.

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det luktar illa i apparaten.	**Grönsaker eller frukt kan ha blivit gamla i lådan.** • Släng gamla grönsaker och rengör grönsakslådan. Förvara inte grönsaker för länge i grönsakslådan.

Is och vatten

Indikation	Orsak & Åtgärd
Den automatiska ismaskinen tillverkar inte is eller endast små mängder is.	**Har du nyligen installerat apparaten?** • Ismaskinen tillverkar is på normalt sätt när cirka 48 timmar har gått sedan den första installationen av apparaten. • Om kylskåpet temperatur är för låg kan vattenfiltret frysa och blockera vattenflödet till ismaskinen.
	Har du anslutit vattentillförselslangen till apparaten och öppnat tillförselventilen? • Anslut vattentillförselslangen till apparaten och öppna tillförselventilen helt.
	Är vattentillförselslangen böjd? • Om vattentillförselslangen är böjd kan vattenflödet hindras.
	Har du nyligen matat ut en stor mängd is? • Det tar cirka 24 timmar att tillverka mer is i den automatiska ismaskinen. Var god vänta.
	Har du ställt ismaskinsomkopplaren eller knappen för den automatiska ismaskinen på kontrollpanelen i läge PÅ? • Tryck på I på ismaskinsomkopplaren eller ställ knappen för den automatiska ismaskinen på kontrollpanelen i läge **ON**. (För mer information om användningen, besök LG Electronics webbplats eller använd din smarttelefon eller surfplatta.)
	Är frysskåpets temperatur för högt inställd? • Om den inställda temperaturen är för varm tillverkas is långsamt eller inte alls. Ställ in frysskåpets temperatur till -18 °C för att den automatiska ismaskinen ska fungera normalt.
	Har du öppnat apparatens dörr ofta? • Om du öppnar apparatens dörr ofta strömmar kall luft ut vilket innebär att istillverkningen tar längre tid. Öppna eller stäng inte apparatens dörr för ofta.
	Är apparatens dörr helt stängd? • Om apparatens dörr inte är helt stängd höjs temperaturen i frysskåpet vilket innebär att istillverkningen tar längre tid. Stäng apparatens dörr helt.

Indikation	Orsak & Åtgärd
Ingen is matas ut.	**Hörs det inget när isen matas ut?** • I kontrollpanelen, välj omväxlande lägena för isbitar och krossad is för att mata ut isen.
	Har iskanalen blockerats? (Du kan kontrollera iskanalen genom att plocka ur isbehållaren.) • Om iskanalen har blockerats kanske isen inte matas ut korrekt. Kontrollera isen, och rengör iskanalen regelbundet.
Det kommer inte ut något vatten.	**Tillförselventilen kan vara avstängd. (Gäller endast modeller med fast vattensanslutning)** • Öppna vattentillförselventilen. • Kontrollera om kylskåpets temperatur är för låg eftersom vattenfiltret kan frysa och blockera vattenflödet till dispensern.
	Vattendispenserbehållaren kan vara tom. (Gäller endast modeller utan fast vattensanslutning) • Fyll på vattendispenserbehållaren.
	Är vattentillförselventilen stängd? (Gäller endast modeller med fast vattensanslutning) • Öppna vattentillförselventilen.
	Använder du ofiltrerat vatten? • Ofiltrerat vatten kan innehålla stora mängder tungmetaller eller främmande substanser vilket kan medföra att filtret täpps igen på ett tidigt stadium, oavsett filtrets livslängd.
Vattnet smakar konstigt.	**Skiljer sig vattensmaken åt jämfört med vattensmaken med den föregående vattenrenaren?** • Har det renade eller kalla vattnet inte använts under en längre tid?
	Var det länge sedan du installerade eller bytte filtret? • Om ett utgånget filter används kan det leda till försämrad reningsprestanda. Det rekommenderas att filtret byts ut i enlighet med angiven filterbytestid.
	Spolade du igenom filtret ordentligt i samband med att det installerades? • När filtret installeras eller byts första gången måste luft och rester av aktivt kol avlägsnas från filtrets insida. Använd apparaten efter utmatning av cirka 5 liter renat vatten från dispensern genom att trycka på vattendispenserspaken. (Aktivt kol är ofarligt för människor.)
	Har det renade eller kalla vattnet inte använts under en längre tid? • Vattnets smak kan förändras på grund av bakterietillväxt om det står länge. Använd produkten efter utmatning av cirka 5 liter (cirka 3 minuter) från vattendispensern.

Kondens och frost

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det har bildats kondens inuti apparaten eller på undersidan av locket till grönsakslådan.	**Har varma livsmedel ställts in utan att först ha låtits svalna?** • Kyl den varma maten först innan du sätter in den i kylen eller frysen.
	Har apparatens dörr lämnats öppen? • Även om kondensen kommer att försvinna efter att dörren till apparaten stängts skadar det inte att torka bort den med en torr trasa.
	Har dörren öppnats och stängts för ofta? • Kondens kan bildas till följd av temperaturskillnaden mellan in- och utsidan. Torka av fukten med en torr trasa.
	La du in varm eller fuktig mat utan att försegla den i en behållare? • Förvara livsmedel i täckta eller slutna behållare.
Det har bildats frost i frysen.	**Dörrarna kanske inte är ordentligt stängda.** • Kontrollera om matvaran inuti apparaten blockerar dörren och säkerställ att dörren är ordentligt stängd.
	Har varma livsmedel ställts in utan att först ha låtits svalna? • Låt de varma livsmedlen svalna innan de ställs in i kylen eller frysen.
	Är frysens luftintag eller luftuttag blockerat? • Säkerställ att luftintaget och luftuttaget inte är blockerade så att luft kan cirkulera på insidan.
	Är frysen överfylld? • Se till att det finns tillräckligt med utrymme mellan de förvarade föremålen.
Frost eller kondens har bildats in- eller utvändigt på apparaten.	**Har apparatens dörr öppnats för ofta eller är apparatens dörr inte ordentligt stängd?** • Frost eller kondens kan bildas om luft utifrån tränger in i apparaten.
	Är installationsområdet fuktigt? • Kondens kan bildas utvändigt på apparaten om installationsområdet är för fuktigt eller under dagar med extra hög fuktighet. Torka av fukten med en torr trasa.
Apparatens sida eller framsida är varm.	**Det finns anti-fuktledningar installerade för dessa områden för att det ska bildas mindre fukt vid dörren.** • Värmeutloppsröret som förhindrar kondens är monterat på framsidan och sidan av apparaten. Det kan vara särskilt varmt direkt efter att apparaten har installerats och under sommaren. Detta är helt normalt och apparaten kan användas som vanligt.
Det finns vatten inuti eller utanför apparaten.	**Har en vattenläcka skett i närheten av apparaten?** • Kontrollera om vatten har läckt från ett handfat eller liknande.

Indikation	Orsak & Åtgärd
Det finns vatten inuti eller utanför apparaten.	**Finns det vatten under apparaten?** • Kontrollera om vattnet kommer från upptinade livsmedel, eller trasiga eller tappade behållare.

Delar och funktioner

Indikation	Orsak & Åtgärd
Apparatens dörr är inte ordentligt stängd.	**Står apparatens framsida lägre än baksidan?** • Höj framsidan en aning genom att justera framfoten.
	Har hyllorna monterats på korrekt sätt? • Återmontera hyllorna om nödvändigt.
	Har dörren stängts med överdriven kraft? • Om dörren stängs för snabbt eller med för mycket kraft kan den förbli öppen en kort stund innan den stängs. Se till att inte stänga igen dörren för hårt. Stäng mjukt.
Det är svårt att öppna apparatens dörr.	**Öppnades dörren på korrekt sätt efter att den stängts?** • Om du försöker öppna apparatens dörr inom en minut efter att den senast stängdes kan det vara svårt att få upp den på grund av det invändiga trycket. Försök att öppna apparatens dörr på nytt efter några minuter så att det interna trycket stabiliseras.
Dörrspröjsen kan inte fällas ut eller in ordentligt.	**Är de främre utjämningsbenen förlängda, kylskåp i nivå och dörrarna i linje?** • När dörrkorgarna är fyllda, kan dörrarna bli sneda, detta kan hindra dörrspröjsen eller den automatiska funktionen för att öppna dörren så att dessa inte fungerar på ett korrekt sätt. Förläng båda främre utjämningsbenen fullt så de har ordentlig kontakt med golvet. Följ instruktionerna i dörranslutningsavsnittet för att höja den vänstra kylskåpsdörren till dess att dörrspröjsens funktion åter fungerar. Justera den högra kylskåpsdörren så att den ligger i linje med den vänstra kylskåpsdörren.
Den invändiga lampan i apparaten tänds inte.	**Lampfel** • Stäng dörren och öppna den igen. Om lampan inte tänds, kontakta LG Electronics kundinformationscenter. Försök inte avlägsna lampan.

Buller

Indikation	Orsak & Åtgärd
Apparaten är bullrig och genererar onormala ljud.	**Är apparaten installerad på ett instabilt golv eller på ett instabilt sätt?** • Installera apparaten på ett plant och hårt golv.
	Vidrör apparatens baksida väggen? • Justera installationspositionen så att det finns tillräckligt med utrymme runt apparaten.
	Ligger det utspridda föremål bakom apparaten? • Avlägsna utspridda föremål som ligger bakom apparaten.
	Ligger det ett föremål ovanpå apparaten? • Avlägsna föremålet som ligger ovanpå apparaten.
Klickande ljud	**Avfrostningsstyrningen klickar när den automatiska avfrostningscykeln inleds och avslutas. Termostatstyrningen (eller apparatstyrningen på vissa modeller) klickar också när cykler inleds och avslutas.** • Normal drift
Slamrande ljud	**Slamrande ljud kan bero på köldmediumflödet, vattenledningen på apparatens baksida (endast för modeller med renare) eller föremål som förvaras ovanpå eller i närheten av apparaten.** • Normal drift
	Apparaten vilar inte stabilt mot golvet. • Golvet är svagt eller ojämnt eller så måste utjämningsbenen justeras. Se dörr-anslutningsavsnittet.
	Apparat med linjär kompressor flyttades under drift. • Normal drift. Om kompressorn fortsätter att slamra efter tre minuter ska du stänga av strömmen till apparaten och sedan slå på den igen.
Vinande ljud	**Förångarens fläktmotor blåser in luft i kyl- och frysfacken.** • Normal drift
	Luft blåses in över kondensorn av kondensorfläkten. • Normal drift
Gurglande ljud	**Köldmedium flödar genom kylsystemet.** • Normal drift
Smällande ljud	**Sammandragning eller expansion av de invändiga väggarna på grund av temperaturförändringar.** • Normal drift

Indikation	Orsak & Åtgärd
Vibrationer	**Om apparatens sida eller baksida vidrör ett skåp eller en vägg kan normala vibrationsljud förstärkas.** • Se till att sidan och baksidan inte kan vibrera mot någon vägg eller något skåp för att få bort bullret.

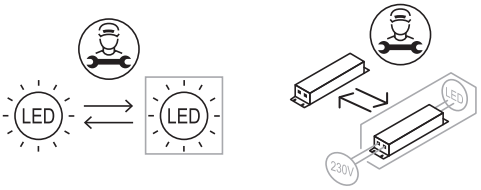
Kundtjänst och service

Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter.

- För information om LG-auktoriserade servicecenter, besök vår hemsida www.lg.com.
- Demontering, reparation och modifiering av apparaten far endast utforas av behorig personal fran LG-auktoriserade servicecenter.
- Minsta garantiperiod för denna kylapparat är 24 månader.
- Reservdelar som hänvisas till i förordning EU 2019/2019 finns tillgängliga i 7 år (endast dörrpackningar finns tillgängliga i 10 år).
- Kontakta ett av LG Electronics kundinformationscenter eller vår hemsida www.lg.com för att köpa reservdelar.

ANMÄRKNING

- Förordning EU 2019/2019, giltig från och med den 1 mars 2021, är relaterad till klasserna för energieffektivitet genom förordning EU 2019/2016.
- För mer information om apparatens energieffektivitet, besök https://ec.europa.eu och sök genom att använda modellnamnet (giltigt från 1 mars 2021).
- Skanna QR-koden på energietiketten som medföljer apparaten, vilken ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen. Spara energietiketten som referens och alla andra dokument som medföljer apparaten (giltigt från 1 mars 2021).
- Modellnamnet finns på apparatens klassificeringsetikett.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass G.



BILAGA

OMSORG FÖR MILJÖN

Kassera den gamla apparaten



ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

ČEŠTINA

Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling.



DANSK

Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt).
  Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.

  * Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling.

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados. Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Teie vana seadme hävitamine

- Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling



SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse. Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling



MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon, ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti, mediante impianti di raccolta specifici installati da Enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio e al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EĮA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekite su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EĮA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling



LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”.

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling



SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

Odstranjevanje vašega starega aparata

- Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

SVENSKA

Kassera den gamla apparaten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdateade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

Anteckningar

Anteckningar


LG
Life's Good